



**合格哩程購買申請表(請以英文大寫字母填寫)**

**PURCHASING LOTUSMILES QUALIFYING MILE REQUEST**

Buyer’s Full Name購買人全名: ……………………………………………………………………...................

Mailling adress郵寄地址:…………………………………………………………………………..

Email信箱: ……………………………………Mobile phone手機:…………………………………………...

Mile receiver’s membership No哩程入帳會員號碼. ………………………………………………………….

Mile receiver’s full name哩程入帳會員全名:……………………………………………………...................

Email address and Telephone number are mandatory information信箱及連絡電話為必填項目

Amount of purchasing qualifying miles購買合格哩程數:…………………………………

* For current qualifying period當前有效期:
* For the last qualifying period前次有效期:

Curent membership tier目前會員級別:………………..

Membership tier after purchasing qualifying miles購買合格哩程後之會員級別: ………………………………

**CONDITIONS條款與規範:**

* Purchased miles are used for qualifying higher tier level and valid for 12 months as Lotusmiles’s regulations所購買之哩程為提高/維持會員等級之用，其有效期限為12個月;
* Qualifying miles can be bought for the current qualifying period. The new card will be valid through the end of the next qualifying period; 合格哩程可適用當前有效期，新會員卡之到期日將為下一輪到期日;
* Qualifying miles can be bought for the last qualifying period. The new card will be valid through the end of the current qualifying period; 合格哩程可適用前次有效期，新會員卡之到期日為原到期日;
* Purchased miles are nonrefundable in all cases;哩程售出後將不予退還;
* Purchased miles can be used for award redemption as Lotusmiles’s regulations;購買之哩程可用於獎勵兌換;
* Rate is VND 2,350/mile if transaction is conducted within Vietnam and USD 0,1/mile if outside Vietnam. 於越南當地購買之費用:2,350越盾/每哩程;於越南以外國家購買之費用:0.1美金/每哩程。
* Purchased miles are rounded as increment of 1000, at least 2 packages per purchase. 加購哩程以1,000哩為購買單位出售，每次交易至少需購買2個單位。
* In case the buyer is not the qualifying mile receiver, by signing the form, the buyer commits that he/she had the approval from the receiver. 若購買人非哩程入帳會員本人，視同購買人已取得該入帳會員同意申請。
* Price and conditions may be changed at any time with (or without) prior notice.價格規範如有異動恕不另行通知。
* Membership card will be delivered by express mail to members’ registered mailing address within 5 to 20 days after the payment except weekend and public holidays.付款確認後，新會員卡將於5-20天內以國際快捷郵件寄至會員註冊收件地址(不含週末及國定假日)。

Pay in Vietnam Airlines Office經手分公司:………………………………………………………………

I totally agree with the above conditions.我已詳閱並同意上述條款。

**Date日 Month月 Year年 Buyer/Member’s signature購買人/會員親簽**